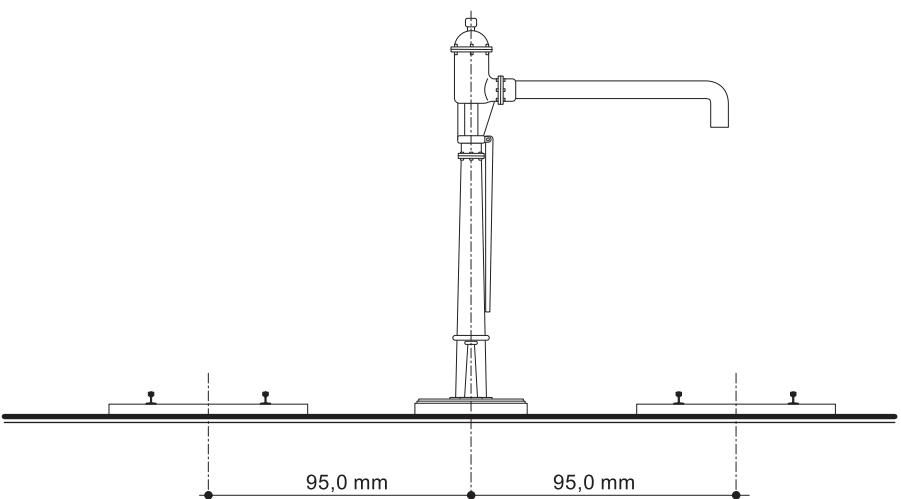


**Vodní jeřáb - Německo 1940**  
Water crane - Germany 1940  
Wasserkran - Deutschland 1940

RAL 7000  
Fehrgrau

H145  
Středně šedá  
Medium Grey  
Mittelgrau



Odlévaný model / All resin kit

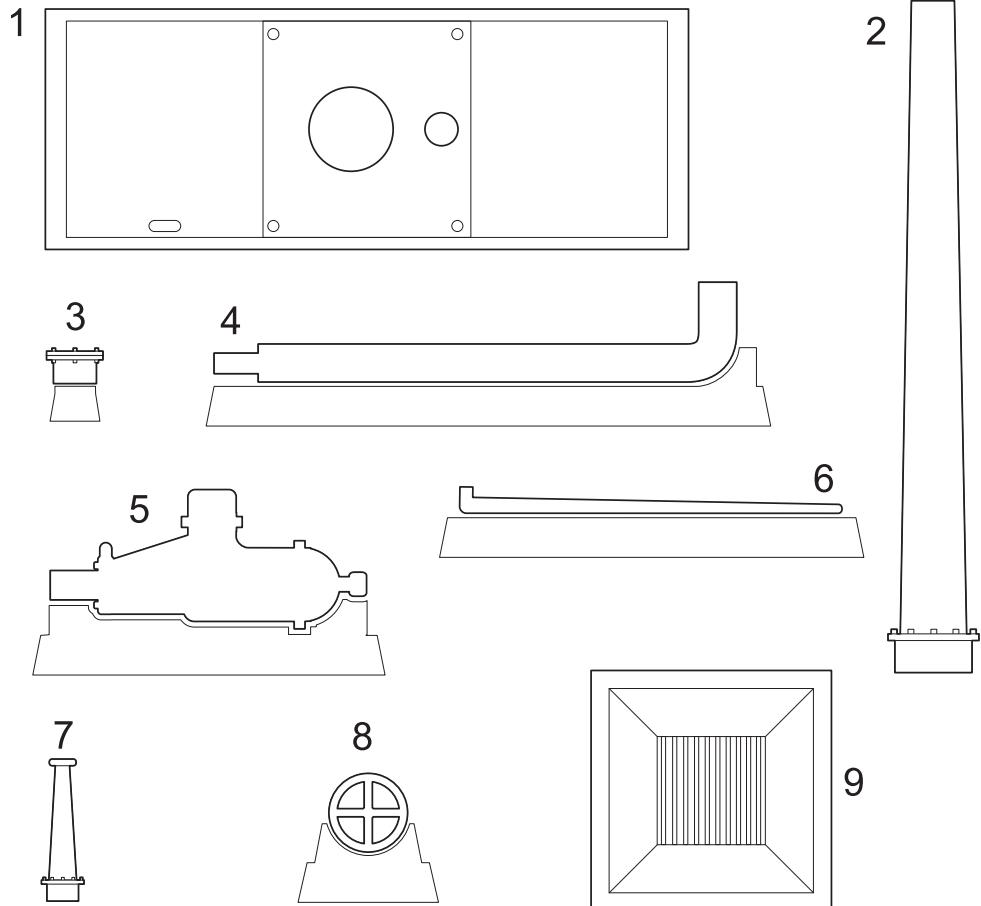
RA 034

1/35

## Wasserkran - All resin kit

Visit an official website and e-shop at [www.cmkkits.com](http://www.cmkkits.com)

### Polyurethane parts



	Humbrol	Odstín	Shade	Farbton
1	145	Středně šedá	Medium Grey	Mittelgrau
2	95	Beton	Concret	Zement
3	27003	Leštěná ocel	Polished steel	Stahl glänzend



Možnost volby  
Optional  
Nach belieben



Nelepit  
Do not cement  
Nicht kleben



Vystříhnout  
Cut out  
Ausschneiden



Vyrobít  
Make to  
Erzeugen



Opakujte postup  
Number of working steps  
Anzahl der Arbeitsgänge



Ohnut  
Bend  
Biegen

Typickým zařízením každého nádraží byl tzv. vodní jeřáb. Pomocí tohoto zařízení byla doplňována zásoba vody do vodních nádrží parních lokomotiv. Používaly se různé typy vodních jeřábů, podle jednotlivých dráh nebo podle požadovaného průtoku a množství vody pro doplnění do lokomotivy. Novější typy měly místo otočného ramene pohyblivý žlab.

Vodní jeřáb byl umístěn v blízkosti kolejí tak, aby dosáhl svým otočným ramenem do otvoru v tendru nebo v boční nádrži lokomotivy. Otočné rameno bylo dimenzováno na velký průtok vody (až  $5 \text{ m}^3$  za minutu), aby prostor lokomotivy během doplňování vody byl minimální. Otevírání a zavírání vodního šoupátka se provádělo samostatným kolem. S ústupem parních lokomotiv ztratily tyto vodní jeřáby své opodstatnění a postupně zmizí z kolejí.

A typical equipment of any railway station was a so called water crane. By means of this equipment was supplemented the stock of water in water tanks of steam locomotives. Used were various types of water cranes, according to the individual railways or according to the required flow and quantity of water for filling up the locomotive.

The water crane was located near to the tracks, to enable its rotary arm to reach the hole in the tender or in the lateral tank of the locomotive. The rotary arm was dimensioned for a big flow of water (up to  $5 \text{ m}^3$  per minute), in order to minimize the standing time of the locomotive during supplementing of water. Opening and closing of the sluice valve was carried out by a separate water seal. With the recession of steam locomotives they lost their sense and they disappear gradually from the trackages.

Eine typische Anlage jedes Bahnhofes war ein Wasserkran. Mit Hilfe dieser Einrichtung war der Wasservorrat in den Wasserbehältern von Dampflokomotiven ergänzt. Verwendet wurden verschiedene Typen von Wasserkränen, je nach einzelnen Bahnen oder je nach den geforderten Durchfluss und Wassermenge für Ergänzung in der Lokomotive. Neuere Typen hatten anstatt eines drehbaren Armes eine bewegliche Rinne.

Der Wasserkran war in der Nähe der Gleise so untergebracht, damit er mit seinem drehbaren Arm in die Öffnung im Tender oder in dem Seitenbehälter der Lokomotive reicht. Der drehbare Arm war für einen grossen Durchfluss des Wasser (bis  $5 \text{ m}^3$  per Minute) dimensioniert, damit die Wartezeit der Lokomotive während der Wasserergänzung minimal wird. Die Öffnung und Schliessung des Wasserschiebers war mit selbständiger Verschluss durchgeführt. Mit dem Rückgang der Dampflokomotiven verloren diese Wasserkräne ihre Bedeutung und allmählich verschwinden sie von den Gleisanlagen.

- Nesestavený polyuretanový model
- Barvy ani lepidlo model neobsahuje
- Model je určen pro osoby starší 15 let
- Před stavbou modelu si pečlivě prostudujte návod ke stavbě.
- Každý díl je číslován
- Budete potřebovat ostrý nůž, kleště, pilník a pinzetu
- Postupujte uvážlivě krok za krokem
- An unassembled PUR-resin model kit
- Paint and glue not included
- Age: 15 and up
- Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered.
- Consider succession of assembly steps
- You will need a sharp knife, pliers, a file and tweezers
- Nicht zusammengesetzter PUR-Abgüsse Modellbausatz
- Klebstoff und Farbe nicht eingeschlossen
- Geeignet ab 15 Jahre
- Vor dem Bau die Bauanleitung sorgfältig durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert.
- Reihenfolge der Montageschritte beachten
- Sie werden ein scharfes Messer, eine Zange, eine Feile und Pinzette brauchen
- Kleine Teile hält man mit Pinzette fest

